

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

6 OCTOBRE 1953.

6 OCTOBER 1953.

PROPOSITION DE LOI

tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution.

WETSVOORSTEL

tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

A différentes reprises au cours des années écoulées, des manifestations visant à troubler l'ordre des travaux des Chambres législatives ou à faire peser sur elles une pression intolérable, se sont produites.

Le jeu normal des institutions ne peut permettre semblable atteinte au libre exercice des pouvoirs établis par la Constitution; tout ce qui tend à diminuer l'autorité et le prestige de ces pouvoirs, ou encore, à les empêcher de fonctionner d'une manière normale doit être réprimé. Notre Code pénal est malheureusement incomplet sur ce point. Bien entendu, les articles 275 et 277 punissent l'outrage à un membre des Chambres législatives dans l'exercice de son mandat ou aux Chambres elles-mêmes, mais ces dispositions ne sont pas applicables à tous les actes qui troublent les travaux des Chambres législatives; seules les manifestations outrageantes dont l'appréciation est laissée au pouvoir judiciaire peuvent être réprimées.

Bien des manifestations tendant à faire pression sur le Parlement se sont déjà produites, sans qu'elles puissent être considérées comme étant des outrages, ainsi par exemple le jet de tracts dans l'hémicycle. Ces manifestations portent atteinte au libre exercice du pouvoir législatif. Elles ne sont jusqu'à présent ni interdites, ni sanctionnées pénalement. Cette lacune évidente de notre Code pénal doit être comblée. C'est l'objet de notre proposition.

Au début du siècle, la nécessité de protéger le Parlement contre l'action de la rue s'était déjà fait sentir, et une zone neutre dans laquelle toute manifestation était interdite, avait été créée par M. Buls, alors Bourgmestre de Bruxelles. Dès 1920, M. Adolphe Max déposait une proposition qui tendait à faire « légaliser » cette zone neutre et à substituer aux peines de police, des sanctions correctionnelles.

In de loop van de voorbije jaren hadden herhaaldelijk betogingen plaats met het doel de orde van de werkzaamheden der Wetgevende Kamers te storen of daarop een onaannemelijke druk te oefenen.

De normale werking van onze instellingen mag een dergelijke aanslag op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten niet dulden; al wat et toe bijdraagt het gezag en het aanzien van die machten te verminderen, of te verhinderen dat zij op normale wijze werken, moet beteugeld worden. Ons Wetboek van Strafrecht is jammer genoeg onvolledig op dat gebied. Weliswaar wordt smaad jegens een lid van de Wetgevende Kamers bij de uitoefening van zijn mandaat, of jegens de Kamers zelf, door de artikelen 275 en 277 gestraft, maar die bepalingen gelden niet voor alle daden waardoor de werkzaamheden van de Wetgevende Kamers worden gestoord; alleen smadelijke betogingen, die aan de beoordeling van de rechterlijke macht worden overgelaten, kunnen beteugeld worden.

Menige betoging, waardoor men druk op het Parlement wilde oefenen, heeft zich reeds voorgedaan, zonder dat zij als smaad beschouwd kan worden; bij voorbeeld, het afwerpen van vlugschriftjes in de zaal. Dergelijke betogingen maken inbreuk op de vrije uitoefening van de wetgevende macht. Totnogtoe zijn ze noch verboden, noch wettelijk strafbaar. Zulke klaarblijkelijke leemte van ons Wetboek van Strafrecht moet worden aangevuld. Dit is de bedoeling van ons voorstel.

In het begin van de eeuw werd reeds de noodzakelijkheid ingezien, het Parlement tegen de actie van de straat te beschermen, en werd door de toenmalige Burgemeester van Brussel, de heer Buls, een neutraal gebied bepaald, waarin alle betogingen verboden waren. In 1920, legde de heer Adolphe Max een voorstel neer, waarvan het doel was, het bestaan van dit neutraal gebied te « legaliseren » en de politiestrafen te vervangen door correctionele straffen.

Dans les développements de sa proposition, M. Max écrivait notamment ce qui suit : « ... Les intérêts qu'il s'agit » de sauvegarder sont d'assez haute importance pour justifier l'intervention du législateur et pour être garantis » par la sanction de peines correctionnelles. Il est à remarquer, d'autre part, qu'aucune disposition pénale » n'assure, à l'heure actuelle, l'inviolabilité des locaux » dans lesquels s'exercent les pouvoirs souverains émanant de la Nation. »

La proposition que nous avons l'honneur de déposer vise non seulement à prévenir et à punir les manifestations dans la zone « neutre », mais aussi les manifestations qui, sans être des outrages, pourraient se produire dans les hémicycles et les locaux du Parlement.

Deux solutions s'offraient à nous :

1^o élargir le sens bien précis du mot « outrage » par l'ajouté, à l'article 277 du Code pénal, d'un alinéa interprétatif libellé comme suit : « Est coupable d'outrage » envers les corps constitués, celui qui, par faits, gestes, » paroles, menaces, interventions ou manifestations quelconques, aura troublé ou interrompu — même momentanément — l'ordre de la séance ou de l'audience », et par l'ajouté d'un article 277bis, visant les manifestations aux abords et dans les locaux du Parlement;

2^o rédiger des dispositions entièrement nouvelles.

La première solution ne pouvait être retenue, car il fallait éviter d'élargir et même de déformer le sens d'un mot consacré non seulement par les travaux préparatoires, mais aussi par les auteurs et par les tribunaux :

« Le mot « outrage » est une expression générique visant toute atteinte à la dignité d'une personne. Il comprend notamment l'injure proprement dite, la diffamation, la calomnie, la dérision. Il s'applique à toute expression de mépris de nature à diminuer le respect des citoyens pour l'autorité de la personne et pour le caractère dont elle est revêtue. Il peut y avoir outrage en l'absence de tout mot blessant et de toute invective. Des expressions en apparence inoffensives peuvent constituer des outrages. Il suffit qu'en raison des circonstances, elles aient un sens injurieux et diffamatoire ». (Dal. Rép. prat., v^o Presse-Outrage, n^o 555; Cass. fr., 2 janvier 1891, D. P. 1892, I, 105.)

« L'outrage visé par les articles 275 à 277 doit remplir les conditions suivantes, qui sont les éléments constitutifs de l'infraction :

» 1^o Il consiste en l'expression, par faits, paroles, gestes ou menaces, d'une pensée injurieuse s'attaquant directement à la personne du fonctionnaire et à ses fonctions » et en présence de cette personne;

» 2^o Il requiert comme élément intentionnel « *animus injuriandi* »;

» 3^o Il doit être proféré à l'égard des personnes publiques visées par les dispositions des articles susdits et dont le caractère public est connu de l'auteur du délit;

» 4^o Il doit être proféré dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions. » (Rép. prat., v^o Outrages, n^{os} 2 et 3.)

In de toelichting van zijn voorstel schreef de heer Max onder meer : « ... De belangen, welke moeten gevrijwaard » worden, zijn gewichtig genoeg om het ingrijpen door de » wetgever te billijken en om door correctionele straffen » te worden bekrachtigd. Er valt anderzijds aan te merken dat de onschendbaarheid van de lokalen, waarin » de soevereine machten, van de Natie uitgaande, worden uitgeoefend, tot nu toe door geen enkele strafbepaling verzekerd is ».

Het voorstel, dat wij de eer hebben in te dienen, heeft niet alleen ten doel de betogingen in het « neutraal » gebied te voorkomen en te straffen, maar ook de betogingen die, zonder smadelijk te zijn, zich in de vergaderzaal en binnen de lokalen van het Parlement mochten voordoen.

Wij stonden voor de keuze tussen twee oplossingen :

1^o de welomschreven betekenis van het woord « *smaad* » uit te breiden door toevoeging van onderstaand verklarend lid aan artikel 277 van het Wetboek van Strafrecht : « Is schuldig aan *smaad* gepleegd jegens gestelde lichamen, hij die, door daden, gebaren, woorden, bedreigingen, tussenkomsten of om het even welke betogingen, » de orde van de vergadering of van de zitting, ook » tijdelijk, gestoord of onderbroken heeft », alsmede door het toevoegen van een artikel 277bis in verband met de betogingen in de omgeving of in de lokalen van het Parlement;

2^o volkomen nieuwe bepalingen opmaken.

De eerste oplossing kon niet worden aangehouden, want men moest vermijden de betekenis van een woord uit te breiden en, zelfs om te vormen, dat niet alleen door de voorbereidende werkzaamheden werd gehuldigd, doch ook door de auteurs en de rechtbanken :

« Het woord « *smaad* » is een soortbenaming die elke » krenking van de waardigheid van een persoon beoogt. » Het slaat onder meer op de eigenlijke *smaad*, *eerroof*, » *laster*, *spot*. Het wordt toegepast op alle blijken van » *minachting*, die van zulke aard zijn, dat zij het ontzag » van de burgers voor het gezag van de persoon en van » het door hem beklede karakter vermindert. *Smaad* kan » worden gepleegd, ook wanneer geen krenkend woord » of scheldwoord geuit wordt. Uitdrukkingen, die schijnbaar argeloos zijn, kunnen smadelijk zijn. Het volstaat » dat zij, wegens de omstandigheden, een *smaadelijke* en » *lasterlijke betekenis hebben* ». (Dal., Rép. Prat., v^o Presse-Outrage, n^o 555; Verbr., Fr. 2 Januari 1891, D. P., 1892, I, 105.)

« De *smaad*, zoals in artikelen 275 tot 277 bedoeld, moet » aan onderstaande vereisten voldoen, welke de bestanddelen van het misdrijf uitmaken :

» 1^o Hij bestaat in de uiting, door daden, woorden, » gebaren of bedreigingen, van een smadelijke gedachte, » die rechtstreeks gericht is tegen de persoon van de ambtenaar of tegen zijn ambt, en in aanwezigheid van bedoelde persoon wordt gepleegd;

» 2^o In verband met de bedoeling vereist hij de « *animus injuriandi* »;

» 3^o Hij moet geuit worden tegenover de openbare persoon die in de bepalingen van voornoemde artikelen » worden bedoeld en wier openbaar karakter de pleger van het misdrijf bekend is;

» 4^o Hij moet worden geuit in de uitoefening of ter » gelegenheid van de uitoefening van hun bediening. » (Rép. prat., V^o Outrages, n^{rs} 2 en 3.)

« Le Code pénal fait la différence entre l'offense, qui » n'est applicable que pour les membres de la famille » royale, et l'outrage. L'offense peut consister « dans la » plus légère irrévérence et un simple manque d'égards, » tandis que l'outrage exige l'expression, par paroles, faits, » gestes ou menaces, d'une pensée injurieuse, s'attaquant » directement à la personne du fonctionnaire et à ses fonctions... » (Nijpels, Code pénal belge interprété, T. I, II, p. 215.)

Il était donc difficile, sinon impossible, de modifier profondément une définition juridique aussi précise, sans ébranler sérieusement la doctrine et la jurisprudence.

C'est pourquoi nous avons cru plus sage de vous proposer la seconde solution qui consiste dans la rédaction de dispositions entièrement nouvelles.

* * *

En ce qui concerne la création d'une zone neutre, il importe de dissiper deux objections qu'on pourrait faire :

1° Certains craignent un déplacement des responsabilités en ce qui concerne les événements qui pourraient se produire dans cette zone et estiment que, bien que la proposition laisse intact le jeu normal du décret du 10 Vendémiaire an IV, elle ne rend la position du Gouvernement difficile, si celui-ci, après avoir reconnu l'existence de la zone neutre, se refuse à indemniser les victimes des troubles dans les limites de cette zone. Il importe, en effet, de ne pas oublier, que malgré l'absence de texte, le Gouvernement a été confronté avec cette réalité à la suite des désordres qui avaient accompagné les manifestations des prisonniers de guerre en février 1947.

On ne voit pas comment la création d'une zone neutre autour du Parlement, dans les conditions prévues par la proposition pourrait engager la responsabilité de l'Etat vis-à-vis des victimes des désordres dans cet endroit. Que les manifestations dans la zone soient interdites par le législateur sans limitation de durée, ou par le Bourgmestre de Bruxelles pour une période limitée, il appartiendra toujours en premier lieu aux autorités locales de maintenir l'ordre, sous peine d'engager la responsabilité de la ville sur la base du décret du 10 Vendémiaire an IV. Et s'il arrivait au Gouvernement de se substituer aux autorités locales pour assurer le maintien de l'ordre, on ne pourrait pas empêcher la ville de Bruxelles d'invoquer cette circonstance pour essayer de dégager sa responsabilité et de mettre en cause celle de l'Etat, que la zone neutre soit le fait du pouvoir législatif ou du bourgmestre de Bruxelles.

2° La seconde objection est d'ordre constitutionnel. Certains estiment que la création de la zone neutre constitue une atteinte au principe de la liberté de réunion. Celle-ci comporte pour tous les citoyens le droit de se grouper paisiblement et sans armes, même en plein air, sous la seule réserve de l'interdiction du bourgmestre agissant en vertu de son pouvoir de police. Or, dit-on, la proposition porte indiscutablement atteinte à ce principe, puisqu'il y substitue dans la zone neutre le régime de l'interdiction, sauf autorisation dérogatoire du bourgmestre. Or, en fait, le bourgmestre sera toujours tenté de refuser cette autorisation qui engagerait sa responsabilité de façon toute particulière.

« In het Wetboek van Strafrecht wordt een onderscheid » gemaakt tussen de belediging, die slechts geldt voor de » leden van de Koninklijke familie, en smaad. De beledi- » ging kan bestaan « in de geringste oneerbiedigheid en in » een eenvoudig gebrek aan eerbied; terwijl smaad de » uitdrukking, door woorden, daden, gebaren of bedrei- » gingen vereist, van een smadelijke gedachte, die recht- » streeks gericht is tegen de persoon van de ambtenaar » of tegen zijn bediening... » (Nijpels, Code pénal belge interprété, D. I, II, blz. 215.)

Het was moeilijk, zoniet onmogelijk, dergelijke nauwkeurige rechtsbepaling grondig te wijzigen, zonder de leer en de rechtspleging ernstig in het gedrang te brengen.

Derhalve komt het ons redelijker voor, U een tweede oplossing voor te stellen welke bestaat in de redactie van volledige nieuwe bepalingen.

* * *

Wat de oprichting van een neutrale zone betreft, moeten twee bezwaren die zouden kunnen gemaakt worden, weerlegd worden.

1° — Sommigen vrezen een verplaatsing van de verantwoordelijkheid in verband met de gebeurtenissen, die zich in deze zone kunnen voordoen. Zij zijn van oordeel dat het voorstel, hoewel het niet raakt aan de normale toepassing van het Decreet van 10 Vendémiaire, jaar IV, de Regering in een lastig parket zou brengen, indien zij, na het bestaan van de neutrale zone te hebben erkend, weigert een vergoeding toe te kennen aan de slachtoffers van onlusten binnen de grenzen van die zone. Men mag inderdaad niet vergeten dat de Regering, niet-tegenstaande het ontbreken van teksten, reeds vóór een dergelijke toestand werd geplaatst ten gevolge van de wanordelijkheden waarmede de betogingen van de krijgsgevangenen in Februari 1947 gepaard gingen.

Men ziet niet goed in hoe de invoering van een neutrale zone rond het Parlement, in de bij het voorstel bepaalde voorwaarden, de Staat zou kunnen aansprakelijk stellen ten opzichte van de slachtoffers van eventuele wanordelijkheden op die plek. Of de betogingen in de zone nu door de wetgever verboden worden voor onbepaalde tijd, of door de Burgemeester van Brussel voor een bepaalde tijd, het zal toch steeds in de eerste plaats de plaatselijke overheid zijn, die de orde moet handhaven, wil zij niet dat, krachtens het Decreet van 10 Vendémiaire, jaar IV, de aansprakelijkheid van de stad in het gedrang wordt gebracht. En moest het gebeuren, dat de Regering zich in de plaats stelt van de plaatselijke overheid om de orde te handhaven, dan zou niet kunnen verhinderd worden dat de Stad Brussel deze omstandigheid inroept, om te trachten zich van haar aansprakelijkheid te ontdoen en de Staat aansprakelijk te stellen, om het even of de neutrale zone werd ingericht door de wetgevende macht of door de Burgemeester van Brussel.

2° — De tweede opwerping is van grondwettelijke aard. Sommigen zijn de mening toegedaan, dat de invoering van de neutrale zone inbreuk maakt op het beginsel van de vrijheid van vergadering. Dit beginsel verleent aan alle burgers het recht op vreedzame wijze en ongewapend bijeen te komen, zelfs in de open lucht, behalve wanneer de burgemeester, krachtens zijn politiemacht, verbod uitvaardigt. Welnu, beweert men, het voorstel maakt ongetwijfeld inbreuk op dit beginsel, vermits het in de plaats daarvan, in de neutrale zone, het stelsel invoert van het verbod, behoudens afwijkende machtiging van de burgemeester. Welnu, in feite zal de Burgemeester er steeds toe geneigd zijn deze machtiging te weigeren, waardoor zijn verantwoordelijkheid zeer speciaal in het gedrang wordt gebracht.

Que penser de ce raisonnement ?

L'article 19 de la Constitution dispose :

« Les Belges ont le droit de s'assembler paisiblement » et sans armes, en se conformant aux lois qui peuvent » régler l'exercice de ce droit, sans néanmoins le soumettre » à une autorisation préalable. Cette disposition ne s'ap- » plique point aux rassemblements en plein air, qui restent » entièrement soumis aux lois de police. »

La thèse de l'inconstitutionnalité de la création légale d'une zone neutre semble, à première vue, trouver un appui chez Bernimoulin (*Les institutions provinciales et communales de Belgique*, Tome I^{er}, p. 112) qui écrit notamment : « Quand une manifestation est pacifique, ce sont les perturbateurs que la police doit mettre à la raison et qu'elle doit réduire au silence, autrement on arriverait à la destruction aveugle de toute espèce de liberté. Telle est bien la doctrine constitutionnelle; aussi les mesures à prendre en pareille hypothèse, abstraction faite de ce qu'exige le maintien du bon ordre ou la libre circulation, ne peuvent-elles jamais être que temporaires; elles sont prises pour chaque cas spécial et motivées par les circonstances du moment; si elles avaient un caractère général ou permanent, elles entraveraient l'exercice des libertés constitutionnelles, elles suspendraient la Constitution. »

De même Givron (*Dictionnaire de Droit administratif et de droit public*, V^o Association, n^o 6) est d'avis qu'« il n'est pas permis à l'autorité d'apporter un obstacle permanent à la liberté de réunion, mais (qu') elle conserve le droit de prescrire des mesures locales et provisoires à l'effet de pourvoir au rétablissement ou au maintien de l'ordre momentanément troublé ou menacé, à condition que la durée de ces mesures ne dépasse pas celle des circonstances qui les ont provoquées. »

Nous croyons cependant que les passages cités n'établissent nullement l'inconstitutionnalité de la loi qui crée la zone neutre.

« Lorsque la réunion publique constitue un rassemblement en plein air », dit Wigny (*Droit Constitutionnel*, tome I^{er}, p. 382), « la protection de l'article 19 (de la Constitution) ne joue pas. Pour assurer l'ordre public, le Gouvernement peut prendre toutes dispositions de police, et notamment prévoir l'autorisation préalable. »

Analysant la portée de l'article 19 de la Constitution en ce qui concerne les rassemblements en plein air, le Répertoire pratique du droit belge, V^o Commune, n^o 1001, cite le passage reproduit ci-dessus de M. Bernimoulin, ce qui ne l'empêche pas d'affirmer dans le même numéro, que « les meetings en plein air sont entièrement soumis aux lois de police, qu'ils peuvent être soumis à certaines conditions ou à une autorisation préalable et qu'ils peuvent être absolument interdits. »

Et Givron, dans le passage cité de son Dictionnaire, déclare que « l'autorité communale peut s'opposer à ce que l'on tienne des meetings en plein air... » et qu'« il est donc certain que l'autorité commet un excès de pouvoir lorsqu'elle interdit, par des mesures préventives, les meetings qui se tiennent ailleurs que sur la voie publique. »

A été jugé constitutionnel et légal :

le règlement communal qui interdit de promener dans les rues ou d'arborer aux façades des maisons un drapeau

Wat te denken over dergelijke redenering ?

In artikel 19 der Grondwet wordt bepaald :

« De Belgen hebben het recht op vreedzame wijze en » ongewapend te vergaderen, mits zij zich gedragen naar » de wetten die het uitoefenen van dit recht kunnen rege- » len, zonder dat het nochtans aan een voorafgaand ver- » lof wordt onderworpen. Deze bepaling is niet van » toepassing op de bijeenkomsten in de open lucht, welke » ten volle onderworpen blijven aan de politiewetten. »

De stelling van de ongrondwettigheid van de inrichting van een neutrale zone langs wettelijke weg, schijnt op het eerste gezicht steun te vinden bij Bernimoulin (*Les institutions provinciales et communales de Belgique*, 1^{ste} Deel, blz 112), waar deze zegt : « Wanneer een betoging een vreedzaam karakter heeft, moet de politie alleen de rustverstoorders tot rede brengen en hun het zwijgen opleggen, zo niet komt men ten slotte tot een blinde vernietiging van elke vorm van vrijheid. Zo luidt wel degelijk de grondwettelijke doctrine; de maatregelen die in dergelijk geval moeten genomen worden, afgezien van wat vereist is voor de handhaving van de orde of voor het vrij verkeer, kunnen dan ook nooit anders dan tijdelijk zijn; zij worden voor elk geval afzonderlijk genomen en ingegeven door de omstandigheden van het ogenblik; hadden zij een algemeen en bestendig karakter, dan zouden zij de uitoefening van de grondwettelijke vrijheden belemmeren en de Grondwet opschorsen. »

Ook Givron (*Dictionnaire de Droit administratif et de droit public*, V^o Association, n^o 6) is van mening dat « de overheid de vrijheid van vereniging niet op blijvende wijze mag belemmeren, doch dat zij het recht behoudt om plaatselijke en voorlopige maatregelen voor te schrijven, ten einde de tijdelijk verstoorde of bedreigde orde te herstellen of te handhaven, op voorwaarde dat die maatregelen niet langer duren dan de omstandigheden die ze hebben uitgelokt. »

Onzes inziens echter wordt de ongrondwettelijkheid van de wet waarbij een neutrale zone zou worden opgericht geenszins door de aangehaalde passages aangetoond.

« Wanneer de openbare vergadering een samenscholing in open lucht is », aldus Wigny (*Droit Constitutionnel*, Deel I, blz. 382). « heeft de bescherming die bij artikel 19 (der Grondwet) wordt verleend geen uitwerking. Om de openbare orde te waarborgen, mag de Regering alle politiemaatregelen nemen, en o.m. bepalen dat een voorafgaande machtiging vereist is. »

In een ontleding van de betekenis van artikel 19 der Grondwet, wat de samenscholingen in de open lucht betreft, haalt het « Répertoire pratique du droit belge, V^o Commune », n^o 1001, de hierboven opgenomen passus van de heer Bernimoulin aan, zonder echter na te laten in hetzelfde nummer te verklaren dat « meetings in de open lucht volledig onder de politiewetten vallen, dat zij aan bepaalde voorwaarden kunnen onderworpen worden en dat zij volstrekt kunnen verboden worden. »

En Givron, in de reeds aangehaalde passus van zijn « Dictionnaire » verklaart dat « de gemeenteverheid zich tegen het houden van meetings in de open lucht kan verzetten » en dat « het dus vaststaat dat de overheid zich schuldig maakt aan machtsmisbruik wanneer zij, door preventieve maatregelen, de meetings verbiedt die elders dan op de openbare weg worden gehouden ». »

Werden grondwettelijk en wettelijk geacht :

het gemeentereglement dat verbiedt een rode vlag in de straten te dragen of aan de gevels op te hangen, omdat

rouge pour le motif que pareille exhibition pourrait occasionner du désordre sur la voie publique (Cass. 1 juillet 1907, Pas. 1907, I, 315);

le règlement qui interdit aux sociétés de musique de jouer, *sans autorisation*, sur la voie publique (Cass. 9 janvier 1882, Pas. 1882, I, 25);

le règlement interdisant même d'une manière générale et pour un temps indéterminé, de se masquer et de se déguiser de manière à se rendre méconnaissable (Turnhout, 16 juin 1893, Pas. 1894, III, 84);

le règlement de police communal qui défend de parcourir les rues en chantant ou jouant d'instrument de musique sans l'autorisation de la police (Cass. 11 mars 1889, Pas. 1889, I, 145).

Il est permis de conclure de ce qui précède, qu'il n'est nullement interdit par la Constitution de soumettre les rassemblements en plein air à des interdictions, du moment que les règlements qui les portent sont réellement pris pour le maintien de l'ordre et ne tendent pas à interdire les rassemblements d'une manière générale.

En l'espèce, la proposition sur la zone neutre n'interdit nullement les rassemblements à Bruxelles. Elle se borne à frapper d'interdit, pour des raisons de haute convenance, des endroits strictement limités, et elle prévoit qu'il peut être dérogé à cette interdiction.

La question d'inconstitutionnalité peut donc être écartée du débat.

Après avoir consulté les Ministres intéressés de la Justice et de l'Intérieur, votre Bureau a adopté les dispositions contenues dans la proposition de loi ci-après. C'est au nom du Bureau que nous avons l'honneur de la soumettre à vos délibérations.

H. MARCK,
J. HOEN,
J. CHALMET,
J. MERGET,
F. MASQUELIER,
J. VAN DEN EYNDE.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Il est interdit, à toute personne étrangère au Parlement et à ses services, de pénétrer sans motif légitime dans les bâtiments affectés aux Chambres législatives, et de s'y livrer à tous faits, gestes, paroles ou agissements quelconques de nature à troubler les travaux parlementaires.

Art. 2.

Les intractions aux dispositions qui précèdent sont punies d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 26 à 200 francs, ou d'une de ces peines seulement. Elles ne sont poursuivies que sur dénonciation d'une des Chambres législatives.

Art. 3.

Les rassemblements en plein air et les démonstrations individuelles sont interdits dans la partie du territoire de la capitale comprenant les voies publiques ci-après dénommées : rue Ducale, rue de Louvain (de la rue du Nord à la rue Royale), rue Royale (du carrefour des rues

een dergelijk vertoon wanordelijkheden op de openbare weg zou kunnen uitlokken. (Verbr., 1 Juli 1907, Pas. 1907, I, 315);

het reglement waarbij aan de muziekverenigingen verboden wordt *zonder machtiging* op de openbare weg te spelen (Verbr., 9 Januari 1882, Pas. 1882, I, 25);

het reglement dat, zelfs in het algemeen en voor onbepaalde tijd, verbiedt zich te maskeren en zich te verkleden zodat *men* onherkenbaar wordt (Turnhout, 16 Juni 1893, Pas. 1894, III, 84);

het gemeentelijk politiereglement dat verbiedt, zonder toelating van de politie, door de straten te trekken al zingend of al spelend op muziekinstrumenten (Verbr., 11 Maart 1889, Pas. 1889, I, 145).

Uit wat voorafgaat mag worden besloten dat de Grondwet geenszins verbiedt de samenscholingen in de open lucht te onderwerpen aan verbodsbepalingen, mits de reglementen waarin zij vermeld staan werkelijk werden genomen tot handhaving van de orde en niet er toe strekken de samenscholingen algemeen te verbieden.

In het huidig geval, verbiedt het voorstel betreffende de neutrale zone geenszins de samenscholingen te Brussel. Het beperkt zich er toe, om redenen van hoger belang, streng beperkte plaatsen aan verbod te onderwerpen, en het bepaalt dat van dat verbod kan worden afgeweken.

De kwestie van de ongrondwettigheid kan dus buiten het debat worden gelaten.

Na raadpleging van de betrokken Ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken, heeft uw Bureau de bepalingen aangenomen, die vervat zijn in het hiernavolgend wetsvoorstel. Het is namens het Bureau dat wij de eer hebben dit aan uw beraadslagingen te onderwerpen.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het is iedere persoon die niet tot het Parlement en zijn diensten behoort, zonder wettige reden verboden de gebouwen te betreden die bestemd zijn voor de Wetgevende Kamers en er zich te buiten te gaan aan alle om het even welke daden, gebaren, woorden of handelingen, die van aard zijn, dat de parlementaire werkzaamheden er door worden gestoord.

Art. 2.

Overtreding van bovenstaande bepalingen wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 26 tot 200 frank, of met één van die straffen alleen. Deze kunnen niet worden vervolgd dan op aangifte van een der Wetgevende Kamers.

Art. 3.

Samenscholingen in open lucht en individuele demonstraties zijn verboden in het gedeelte van het grondgebied der hoofdstad dat de hierna vermelde openbare wegen omvat : Hertogelijke straat, Leuvense weg (van de Noordstraat tot de Koninklijke straat), Koninklijke straat (van

de la Croix de Fer, de l'Enseignement et du Treurenberg à la place Royale), place des Palais, place du Trône et rue Bréderode, ainsi qu'à l'intérieur de la zone délimitée par ces voies publiques.

Sont exceptés de cette interdiction les rassemblements occasionnés par les nécessités de la circulation, l'exécution d'un service public, les défilés et revues militaires, les cérémonies, fêtes et divertissements organisés par l'autorité publique, les cérémonies funèbres, ainsi que les rassemblements spécialement autorisés par arrêté du Bourgmestre de la Ville de Bruxelles.

Art. 4.

Celui qui contrevient aux dispositions de l'article 3, est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 26 à 200 francs, ou d'une de ces peines seulement.

Est puni des mêmes peines, celui qui tente de pénétrer irrégulièrement dans les lieux indiqués à l'article 3 lorsque l'accès en est interdit, ou qui contrevient aux arrêtés, règlements ou ordonnances spécialement pris en vue du maintien de la tranquillité et de l'ordre dans les dits lieux.

Art. 5.

Le chapitre VII et l'article 85 du livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 6.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

het kruispunt van de IJzeren Kruisstraat, de Onderwijsstraat en de Treurenberg tot de Koninklijke Plaats), Paleizenplaats, Troonplaats en Brederodestraat, alsmede binnen het gebied door die openbare wegen begrensd.

Vallen niet onder dit verbod, de samenscholingen die worden veroorzaakt door de vereisten van het verkeer, de uitvoering van een openbare dienst, de militaire optochten en wapenschouwingen, de plechtigheden, feesten en vermakelijkheden ingericht door de openbare overheid, de begrafenisplechtigheden alsook de bijeenkomsten waartoe een bijzondere machtiging werd verleend bij besluit van de Burgemeester der Stad Brussel.

Art. 4.

Hij die de bepalingen van artikel 3 overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 26 tot 200 frank, of met één van die straffen alleen.

Met dezelfde straffen wordt gestraft, hij die tracht op onregelmatige wijze de in artikel 3 vermelde plaatsen te betreden, wanneer de toegang daartoe verboden is, of wie de besluiten, reglementen of verordeningen overtreedt, die in het bijzonder tot handhaving van de rust en de orde in bedoelde plaatsen werden genomen.

Art. 5.

Hoofdstuk VII en artikel 85 van Boek I van het Wetboek van Strafrecht zijn op de in deze wet bepaalde misdrijven toepasselijk.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

H. MARCK,
J. HOEN,
J. CHALMET,
J. MERGET,
F. MASQUELIER,
J. VAN DEN EYNDE.